

G A Z E T A

DE TRANSILVANIA.

А N Ъ Л

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОІЕ).

АЛ VI-ЛЕА

N^o 93.

Brashov, 22. Noemvrie.

1843.

КЪТЪРЪ ЧЕТИТОРІИ ГАЗЕТЕИ ДЕ ТРАНСИЛВАНИА.

С'ащ зис маї де мѣлте орї, кѣ ача попор, каре нѣ шиѣ прецѣи пѣвлїчїтатеа, сѣ де парте де лѣмина веакѣлї нострѣ, ши де тоатѣ кѣлївареа полїтїкѣ; с'ащ маї зис їарѣш, кѣ жѣрнаїстїка, газетеле се фѣкѣрѣ ан зїеле ностре о тревѣнїцѣ неапѣратѣ ка пѣнеа ши апа пентрѣ тоцї оаменїї, карїї нѣ воїек а'шї лнкїде окїї ши а'шї асѣпа ѣреїле дела тот че се лнтѣмплѣз кѣ єї ши ампреїѣрї де єї, карїї адекѣ н'ащ пѣлѣре а рѣмѣнеа нѣмаї ма- шїне лн патрїа ши лн статѣа а кѣрор четѣценї сѣнт. Ної ачестеа адевѣрѣрї леам сѣскрїс де мѣлт ши леам рекѣноскѣт де але ностре маї наїнте кѣ шасѣ а нї, кѣнд апѣкарѣм кондеїл маї лнтѣїѣ ши пѣшїрѣм пе театрѣа жѣрнаїстїчеї. Де атѣнчї ши пѣнѣ акѣм пѣсѣрїле ностре ши ѣнеорї лнтревенїтоареле ампреїѣрѣрї преа грїѣ апѣсѣтоаре, ле сѣнт кѣ носкѣте ла мѣлцї дїн аї ноѣрїї четїторї ши прїетїнї, карїї дїн паш лн паш сащ їнтересат де соартеа Газетеї де Трансїлванїа ши а Фоїеї пентрѣ мїнте, їнїмѣ ши лїтератѣрѣ. Мѣлцї дїн фѣрвїнцїї прїетїнї аї деїїѣрїї ромѣнїлор ши аї лїтератѣреї лор се бѣѣѣра, сащ аѣнѣ врїмї сѣпїна ампреїѣнѣ кѣ ної; алцїї їарѣш не лнтїнсерѣ мѣнѣ де аѣѣторїѣ ши сѣат фолосїторїѣ лн челе маї крїтїче мїнѣте. Ачешї дїн ѣрмѣ о цїѣ а- чеаста фоарте бїне, се фѣреск лнѣз кѣ маре статорнїче де а прїмї мѣлцѣмїта лн пѣвлїк. Деѣтѣа атѣта, кѣ ної не афлѣм лн старе де а пѣвлїка кѣ лнноїте пѣтерї

Gazeta de Transilvania

ш і

ФОІЕА ПЕНТРОѢ МІНТЕ, ІНІМЪ ШІ ЛІТЕРАТѢРЪ

пе анѣа вїїторїѣ 1844 тот де дѣз орї пе септѣмѣнѣз кѣте треї коале тїпѣрїте, адїкѣ дѣз дїн Газетѣ ши ѣна дїн Фоїе, кѣ тотѣа 156 коале пе ан. Газета лнкѣ се ва лмѣѣнѣтѣцї єшїнд кѣ алте слове ноїте маї пѣлѣте окїлор ши чева маї мѣрѣнѣте, прїн каре ши тѣстѣа се ва фѣче маї богат, ѣѣртїеа се ва да їарѣш алѣз кѣратѣ.

Скопѣла чѣл маї де апроапе ал редакцїї фоїлор ностре л'ам декларат лїмпѣде лн дѣз рѣндѣрї маї наїнте де ачїаста ши акѣм аѣзоѣем нѣмаї атѣта: „Дїн фаптеле ностре сѣ не кѣноаѣїцїї пе ної.“ Дакѣ кѣтеодатѣ ѣнїї дїн лїтератїї ноѣрїї четїторї ар фї дорїт, ка ши Фоїеа сѣ рѣмѣїе тот нѣмаї лнтре термїнїї сѣрїосѣлї, ної авїм чїїнѣте а ле да тот рѣсѣнѣсѣла векїѣ, кѣмкѣ де ам аѣнѣга дїн колоанеле ностре тот че се цїїне маї стрѣнѣ де бе- летрїстїкѣ, ар фї теамѣ ка сѣ нѣ кѣдем лн вѣнѣїалѣ де монопол лїтерар: апої нїчї єсте кѣ арептѣла а лїпсї де тоатѣ лекѣѣра пе сїкѣлѣ чѣл фѣрѣмос ши пе мѣлцї алцїї, карїї пѣнѣ акѣм сѣнт деаѣцї нѣмаї кѣ веѣѣѣрѣ де ланте, їар нѣ кѣ мѣнкаре. Лнтр'ачїеа кѣ маре вѣ- кѣрїе веѣтїм сѣрїошїлор ноѣрїї прїетїнї, кѣ пе анѣа вїїторїѣ 1844 єсе ачї лн Брашов не мѣеїе єн

Алеѣм їсторїк, лнтрепрїндѣре мѣрѣаѣз фоарте а веѣтїѣлї граф Іосїф Кеменї мѣдѣларїѣ ал академіїї ѣнгаре ши кѣноскѣт ла тоцї ка ѣн маре скрѣтатор їсторїк. Лн ачелаш лѣвѣм, каре ва ста маї апроапе сѣнт редакцїеа домнѣлї лїтерат ши пѣвлїчїст преалѣѣдат Антонїе Кѣрѣц, вор їнтра фѣлїѣрї де ѣрїсѣаве, докѣмїнте векїї ши алте датѣрїї їсторїче пѣнѣ ачї некѣноскѣте, преа дорїте ши мѣлт фолосїтоаре атѣт ла лнтреїреа

історії Трансільваніє, кзт ші ла чееа а Молдавієї, Цзреї ромзне ші а Унгариї, але кзрор фаште історіче, прекзм єіне шім, стаѣ ан лєгзмінте стрінез кз історіа патрії ноастре, дар пзнь акзм ші сзнт мзлат нєкзносєкзте. Редакція фолор ромзне прекз ші маї наїнте, аша ші акзм афлзндзсе ан релациє прїєтїнеаскз кз редакція фолор немцїї де аїчі, ва фї ан старе а пзвліка дїн Ялєзм ан ачєаш време тоате ачєлє бєкзці, кзте ле ва кзноаѣ де інтересетоаре ші пєнтрз ної, ла карє пзнь акзм дїн 23. че вор єші нє-мїм нємаї доз: „Ромзнії дїн Моравїа“ (лєнгз Австріа) ші „Мїхалє водз ші времілє лєї.“ Ка редакторзлє сз поатз ісєлті аші арєнка прївїреа аєлпра тзтєлор, кзте нє нї се кзвіне а ле маї трєче кз ведєреа, пє анєл вїсторїз ва авїа ла Нрїї Газетїї де жоїа ші коллаборатор кз лєафє, се ва сілі тотдєодатз а траѣ лєареа амінте ші а валтор кзрєаці де літере пє дїн афарз аєлпра ачєлєї адевзр, кз дакз дорїм антр'адїне а фачє пє ромзнії патріоцї бєні, ші аї скоате дїн прєнєсєрї, трїєдє нєапзрат сз ле дескїдем ші лор аєкзнєлє історїї патріотїче, фзрз карє жєрзл, кз нє є мзнтзїнєцз.

Астфєлїз Фолїєа пєнтрз мїнте шчл се ва фачє маї єіне де жємзтатє цїїнцифїкз, сєрїоасз ші історїкз, іар доз трїє фєцє дїн зрмз вом пзєтра тотдєадна пєнтрз артїколі маї зшорї, белїтрїстїчі, десфзтзторї.

Прєцзл амеєлор фолї ва фї іарзш нємаї 8 фїорїні (24 доїзєчєрї) арїїнт пє зн ан антрєг ші 4 фїор. арї. пє зн сємєстрз ан афарз, іар ан Брзшов 7 фїор. арї. пє зн ан ші 3 ф. 30 крї пє жємзтатє де ан.

Ан Бєкзрєцїї прєкзт шім, іа пєртзторїзл де скрїєорї пє фїшкєрє палк де газетє кзтєва паралє пєнтрз кз ле дєчє пє ла касє антокма ка ші алтє скрїєорї, ка ші пє аїрєа ан тоатз Вєропа. Ан воїєї сгз ла орї чїне, а пазтї ачєлєа паралє, саѣ аші лєа палкз-рїлє сїнгзр дєла к. к. канчєларїє.

Прєнємерациа се фачє пє ла к. к. поѣ ші ла ачєї дднї аї ноцрїї єїневоїторї, дїн карїї ам нємїт ла Нр. 40 а Фолїї, ла карїї маї адзозгзм*) ан Бєршєц: Д. профєсор де геологіє Нїколає Белїа; ан Ярад Д. Др. де медїчїнз Ятанасїє Шандор ші Д. профєсор Ялєксандрз Гавра; ан Торак ші цїнєт пзр. парох Сїмєон Опрїан.

Ан Бєкзрєцїї прєнємерациа се фачє ла дднїї лїєррїї Фр. Балєазм ші Іосїф Романов, кзм ші ла днєл профєсор Н. Бєлзшєскє ші ла Д. пїтар Хр. Іоанїдє; іар ан Іашї ла Д. лїєррєр Дїм. Нїка; ан Галац ла к. к. канчєларїє конєларз.

Прєцзл се чєрє а се нємзрє ан аїнте ка ла тоате алтє жєрналє. Ачєї дднїї колєкторї, карїї вор трїмітє банїї пє 10 єсємпларє де газетз ші фолїє, вор прїмі де ачї наїнтє ал 11 лєа гратїс.

Пєнтрз рєгзлатє єспєдзїрє се ва пєрта марє грїжз; іар ан прївїнєа єсємпларєлор чє мєрг ла Молдавіа ші Ромзніа, ної сгзм бєні рєсїєнзєторї пєнтрз орї чє смінєцз с'ар фачє пзнь ла нєнтзлє зндє мєрѣ к. к. поѣз австрїакз, сєр. п. Бєкзрєцїї, Оршова, Іашї ш. а., іар де ачї анколо поате сокотї орї чїне, кз чєтїторїзл ан цара са маї кз аналєсїрє ва афла мїжлок де прїмїрє, дєкзт ної де аїчі, мзкаркз чє єстє маї лєснє, дєкзт а мєтлє пакєтзл дєла поѣа к. к. аїїнєїї ла поѣа цзрїї, кз карїа іарзш анвоїала нє поате фї маї грєа дєкзм єстє ачєа ан тоатз Вєропа; пє зндє се ангрїжєрє анзмє, ка єспєдзїрєа жєрналєлор сз афлє тоате пзтїнчєаєлє аналєсїрї. —

*) Тотдєодатз ші пєнтрз Макрєоїотїка длєї Др. к. к. дїрєктор П. Васїч.

Трансїлванїа.

Маїєстатєа Са к. к. ап. ла чєрєрєа Вєс. Салє єпїскопзлєї романо-католик Нїколає Ковач, єїневої а дзрєї 1000 фїор. арї. пєнтрз зїдїрєа вїсєрїчєї дїн Цїкшомзїо.

Унгариа.

Пожон. Дїєтал. Ан 14., 15., 16. ші 17. Ноємврїє ла магнаці кєрєсєрз дїєнєтєлє тот нємаї ан каєса лїмбєї маєїарє ші ан а Кроацілор. В де анємнат, кз ші ан матерїа ачєаста се прїмі прїєптзл де скїмбєрє фзкзт де єпїскопзл романо-католик де

Чанад (Тїмїшоара) бєстїт оратор, карєлє кз прїлєжл дєєватєрїлор ла кзєзторїлє мєстєкєтє апзрз каєса католичємзлєї кз чєлє маї фрзмоасє довєзї рїторїчє, анкзт дєцєпєтз ші мїрєрєа ампротївнїчїлор сзї. Ла модїфікаціа фзкзтз де зїєл єпїскоп Д. ан прївїнєа лїмбєї маєїарє се анвої ші анєлш дєдзтлє Кроаціє. Сз ведєм чє ва маї зїчє ла ачєаста касє дєпзтацилор а чїнчєа оарз; пєнтрз-кз чє є дрєпт, галєрїа ші ла касє маєїарє глєнчї кзнд зрїї ораторї нє вєрєїа дєпз гєстзл єї. Анчєнє а шєїрє (анзмє ла 15), анкзт А. Са палатїнзл фл сіліт а доєжїні пє аєкзлєтзторї зїкзндлє зрмзтоарї кзвїнчє флартє мєморабїлє: Ядзчїєвз амінтє

кз ачеста есте локла леуісірілор, знде се а-
пзрз дрептзреле ші анше ачел дрепт, ка
фіешкаре сз'ші поатз да пзререа слобод не-
опріт; лібертата де а ворбі есте ачеша, пен-
трз кареа статзріле рззірз маї де мшате орї;
ансз лібертата ачешта нз стз ан ачеша,
ка зшла сз'ші поатз спне пзререа, іар ал-
тзіа, каре се сімте вятзмат, сз нз'ї фіе ер-
тат, — ачешта ар фі о шервіе, маї грешер-
біе декзт кареа о фаче зн домніторїз кзл-
кзторїз де леуї. Деңї стрїгзріле аскзатзто-
рілор де анвоїре саз не'нвоїре сз анчете
кз тотзла.

Депзтації пзнз ан 18 цїнзрз анкз тот
шедерї чїркзларе асзпра крзіскзлзї рескрїпт
дїн 12. Окт., ші кзрерз парте маре кз мш-
тз фіркінцеалз. Се веде кз маїорїтата се
ціне морціш де хотзрзреша са дїн Ізніе, де
а нз сзфери пе Кроаці а ворбі лзтініше ан
дїетз.

Chronica.

БРАЗИЛІА. Рїо Жанейро. Тїнзрзла ампз-
рат ал Бразїлії с'аз ансхрат ла 4. Септ.,
лззндз'ші соціе пе прїнцеса Терезїа дела Неа-
пол. Астфелїз Амерїка се апропіе тот маї
мшат де Взропа шї прїн кзсзторїї. —

СПАНІА. Мадрїд. Камереле ан адзша-
реша мїстекатз дїн 7. Ноємврїе декларарз пе
реціна Ісабела де маїорїнз (вржетнікз) кз 193
де гласзрї ампротївз ла 16. О вкзрїе е-
лектрїкз се лзці ан тоате пзрціле ла аззі-
реша ачестей вешї. Ла 10. Н. рїціна депсе
жзрззмзнтзла. Прїн фапта ачешта а камере-
лор се трзнтїрз деодатз ла пзмзнт нздеж-
діе лзї Дон Карлос знкїзлзї реціней, а лзї
Вспартеро шї а тзтзрор ревелїлор дела Бар-
челона шї де сіреша. — Ла 6. Ноємврїе ан
мінзтзла кзнд генералзла Нарваез (каре лзшгз
пе Вспартеро) ера сз мзаргз сгара ла теа-
трз, се словозїрз дїн о зліцз шепте нзшкз-
тзрї асзпра каретї лзї; оптепрезїче глаоанце
с'аз афлат ан деосевїте пзрці але каретї шї
тотзш генералзла нз фз немерїт, нз маї адїз-
тантзла сзз фз рзніт де моарте. Ачест а-
тентат скзрбі кїар шї пе дзшманїї лзї Нар-
ваез. (Дзпз маї мшате жзрналє).

ФРАНЦІА. Парїс. Ан Франца се ан-
чїнсе маї де кзрзнд о ампзрекере фозрте
греа антре прїоціме шї антре школле, іар
аншміт антре зніверсітате. Впїскопїї сжнт
фозрте немзлцзміці кз едзкаціа релїїоасз
шї моралз че се дз тінерїмеї пе ла зшгле ін-
стїтзте; епїскопзла дела Шалон шї алції дзпз
єл осзндїрз ан фаца лзмеї пзртареша ректо-
рілор дела школле; дар ачїціа іарзш сжнт
пзртініці дїн маї мшате лзтзрї. (Оаменї,
кредеці вої, кз аці афлат сзррогатзла каре
сз кзпрїндз локзла релїїей ан лзме?). —
Дела 1830 нїчі одатз нз петрекзрз ла Парїс

атзці рзші ан ачешаш време шї дїн челе маї налте
рангзрї. Де пзціне септззмзні сосїрз дїчі
песте чїнчі сзте мшккалі тоці кз пасзрї де-
ла гзбернзла лор. Антре ачїціа нзмзрззм шї
пе прїнцзла Галїцін гзбернерзла Москвей, пе
прїнцзла Лабанов, пе графїї Пален, Дїмїдоф,
колонелзла прїнц Арбенєф ш. а., карїї тоці
вор петрїче еарна ан Парїс. Мзлці аз кз-
рїосїтате а антрека, де знде норочїреша ачеш-
та де атзці рзші.

Мзлці дїн четїторїї ноцрїї прекзм кре-
дем, кзноск шї пзнз акзм кареша Маркїззлзї
де Custine тітзлатз „Рзсіа ла анла 1839“
ешїтз пзнз акзм францозїше шї немцїше
(1843). Ачїст францоз нзекзт дїн о фамї-
ліе фрзнташз мзареша шї петрекз ан Рзсіа
прекзм сїнгзр спне кз ачел план, ка ан
ачел стат асолозтїстїк сз казте шї сз афле
тот че є вшн, спре а рзшіна кз ачешта пе
стателе констїтзціонале; єл ансз прекзм
сїнгзр мзртзрїсїше, ан Рзсіа петрекзнд с'аз
конвіне пе деплїн, кз ачеша ампзрзціе нз ме-
рїтз нїчі пе де парте, де а фі алзтзратз пе
лзнгз алте стате анзїне, кз мшккалії шї
тоці алції, карїї сімт ка дзшшії, сжнт нз-
екзці ка сз фіе шерві шї ровї; речї ка шї
клїма сзпт каре трзїск нз даз нздеждає ла
вред діосевїтз, кзатзрз ш. а. — Кареша лзї
Кїзстїне скзрбі пе мзлці рзші (нз пе тоці)
шї анше консіларїзла де стат, реданторзла
Грїч петрїче акзма ла Парїс кз скоп де а
кзлеце довезї прїн каре сз деа де мїнчзнз
пе Кїзстїне. Сз ведем.

РЗСІА. Деша хотарз, 3 Ноємврїе. Тоці
карїї чїтеск ан жзрналє деспре апропіерїа де
трзше мшкзлзції кзтрз Прзт, — кзм се спн-
не — спре а да ажзторїз Тзрчїей дакз кзмба
с'ар мїшка крецінїї єї (вззї Доамне!), ан-
треказ деодатз: че вор зїче ла ачешта алте
пзтерї; пентрз кз шїм, кз дела 1840 ан-
коаче Тзрчїа стз шї сзпт епїтропїеша Ізстрїей,
Англїей шї а Франції, іар нзнз маї сзпт а
нордзлзї. — Ної нз прїчепем, че фаззлз сз
фіе ачеша че нї се тот спне анше деспре фїї-
тоареша інззррекціе а Бзлгарїлор нз маї де сі-
нешї; кзчі се кзвіне а шї, кз стареша кзлзт-
рї Бзлгарїлор де асзззї ан Бзлгарїа естє
фозрте мїсерабїлз. Че вї се паре, кз Бзлгарїї
н'аз ан лімеа лор нїчі мзкар кзрціле
вїсерїчїшї тіпзрїте, чї ан вїсерїчїле лор пе
ла ораше се фаче слзжвз грїчзскїз, іар пе
ла сате се адзк зїчі де мїї єсемпларе де
кзрці словїне дїн Рзсіа! Бзлгарїї аз не-
гзціторї вогаці, іар оаменї проконсіці н'аз
нїчі трей, апої вогзціеша естє нз маї машїнз
пентрз алції. Сзрачїї, єї нз шїз че фак. —
Деша Черкасїа нїмік нз се азде маї мшат,
декзт кз дзпзче рзшії ан анла трекзт фз-
серз ватзції кзмплїт ла Ічкїрї, єї рзмасїрз
естїмп тот нз маї ан пзсетзрз анзрзтоареша,

іар акъм гъвернъла рѣсек лші арънкъ лъареа аминте маі мѣлт кзтръ алте пзрці спре рзсзрїт ші ашъс.

— Ыніі пѣлїчїшї воїскъ а шї, кз солъла рѣсек дїн йтіна ар фї пазнтїт дїн анченът а се алънга ото, пентрѣ ка сз вїе дъка де Лайхтенберг ѳїнереле ампзратълашї ан локъла лшї. Ної нъ кредем ачєаста шї андрептзм пе чїтїторїѣ ла історїа лшї Каподїстріас, пе каре Грїчїї ла оморжрѣ антре алтарїѣ шї лъме, нъмаї пентрѣ кз аъ воїт аї стзпзні ан сенсѣла нордълашї. Дїн тоате націїле де лїцеа греко-рзсзрїтеанъ грїчїї сжнт чеї маї ачєрї деосебіторї антре релїе шї антре націоналітате шї патріотїзм; єї нъ сжнт ка мѣлїцї алїї аша ореї нзтзрзї, сз'шї деа їнтереселе патрієї нъмаї ка ан нъме де сзрїндарїѣ; єї шїѣ фюарте вїне, кз о сѣтз де нації пот цїнеа ачєаш релїе, пот мерѣе ла ачєаш вїсерїкз, дар їнтереселе патріїлор рз-мзн а се кзѣта ан парте шї деосебіт де релїе, пентрѣ кареа авем а не траѣе соко-теала деадрентъла нъмаї къ дъмнезїѣ.

ТЪРЧІА. Константінопол, 30. Окт. Къ-чїч шї Петронїевїч трїмісеръ кзтръ дїван о рѣззмінтї, ан кареа чер а лї се да воїе сз єасе дїн Търчїа ан алтз оарекаре царъ а Ѳвропїї. — Прїнцѣла Ял. Георгїевїч скрїсе лїчї, вз ар венї вѣкѣрос ла Константінопол; се паре ансз кзїї лїпсек парале шї маї анкѣ чеѣа анвоїреа кѣѣа. —

Цара ромънеакъ.

Бъкѣрѣшї, 13. Ноємврие. М. Са Домнѣла цзрїї прїн порѣнка са датз дїн 1. Ноємврие ржндѣще, ка сз се ашезе о комїсіе кареа сз кїзѣїаскз пентрѣ ѣніформареа, комплектѣреа шї маї вѣна пазтїре а доробанцілор цзрїї, карїї дела анченът аъ фост ан скъмпна ноастрѣ патріе єлементъла остзшїмеї. Нъмзрѣла доробанцілор нъ єсте ан тоате жѣ-децєле ачєлаш, чї ан ѣнеле трече пїсте 200. ан лателе лїїа ажнѣе песте о сѣтз; кѣ тотъла ар фаче о трѣпъ маї маре ка де трїї мїї. М. Са порѣнчєще, ка жандармїа ачєаста сз се антреціаскз тот дїн оамїнї харнїчї депрїншї ла арме шї анъме дїн осташї рѣгъларї, карїї єсѣ дїн сѣлжєѣ дъпъ амплїнїреа чєлор 6 анї.

Бъкѣрѣшї, 13. Ноємврие. Іатз аналтѣла ампзрѣтєск ферман словозїт пе ла сѣжршїтѣла рамазанълашї а анълашї кзтре М. Са Домнѣла цзрїї ромънїшї Георгїе Дїмїтрїе Бївєскъ вѣ.

Прїн рапортъла че аї дат кзтре аналта ноастрѣ поартъ, аї арзтат кз, де шї негъ-

цзторїї мошєнїтоареї ноастрѣ провінції, а цзрїї ромънїшї, пе темейла ферманълашї слово-зїт ла анїї 1250 шї 1251, аъ докжндїт прї-вїлєгїѣла де а платї вѣмъ трїї ла сѣтз, пн-трѣ кѣте мзрѣѣрї дїн продѣктеле ромънїшї бор транспорта лїчї ан капїтала ноастрѣ, прежъм шї ан чєлєлалте портѣрї але ампз-рзції, пе ѣскат, сѣѣ пе маре, спре алї вїнде анїзрїкжндѣле ан корзвїї негъцзторєшї кѣ вандїера че ам хърззїт прїнціпатълашї цзрїї ромънїшї, дар вѣмешїї ампзрзціїї лї сѣпънї сз пазтєаскз вѣмъ асемзнатъ кѣ ачєа че сѣа хотзрѣт прїн чєле дїн ѣрмъ анкїєте трактатѣрї кѣ чєле маї мѣлте дїн прїєтенїле пѣтерї, шї каре се пзѣсек антокмаї ан тоа-тз антїндєреа ампзрзціїї ноастрѣ; пентрѣ каре аї шї чєрѣт а се фаче кѣвенїта ан-дрїптарє.

Дар фїїндкз, прежѣт дъпъ а ноастрѣ вѣ-нзвоїнцъ се сокотеѣе трєѣвїнчюасъ анлєснї-реа шї словозїнїа комерцїлашї сѣпъшїлор шї а негъцзторїлор поменїтѣлашї прїнціпат, кѣ атѣт іарзшї єтє а ноастрѣ неапзратъ да-торїе де а нъ се адѣче вѣтзмарє венїтѣрїлор ампзрзціїї. Де ачєїа, потрївїт кѣ хотзрѣ-реа че сѣа фѣкѣт пентрѣ плата вѣмїї де кз-тре тоцї сѣпъшїї де оѣще аї ампзрзціїї, шї дъпъ трактатїле де комерцї анкїєтє кѣ чєле маї мѣлте дїн пѣтерїле прїєтєне, прежъм се іа вѣмъ чїнчї ла сѣтз де кзтре вѣмешїї чє-лорлалте скелї шї портѣрї але ампзрзціїї ноастрѣ пентрѣ тоате мзрѣѣрїле стрїєне че се адѣк антржнєа, асемнєа ѣрмеазъ шї кѣ дрєптате єтє сз се іа вѣмъ іарзшї чїнчї ла сѣтз де кзтре вѣмешїї Цзрїї ромънїшї дела тоате мзрѣѣрїле стрїєне че се ампортєазъ антр'ачєастъ царъ. Асемнєа дар се кѣвїне ка ла осебітоареа пентрѣ Цара ромънеаскз дарє де трїї ла сѣтз вѣмъ, сз се адаѣѣе ан вїитор анкз лєї дої ла сѣтз пентрѣ про-дѣктѣрїле шї мзрѣѣрїле ромънїшї че се бор кѣмпзра шї се бор транспорта пе ѣскат сѣѣ пе маре ла а ноастрѣ капїталъ, ка кѣ ачєст кїп ачєсте мзрѣѣрї адѣкжндѣсе ла скєлєле Константінополълашї, шї ла чєле де прїн ан-прїѣѣр, прежъм шї ла чєлєлалте портѣрї шї лїманѣрї але ампзрзціїї ноастрѣ, пе анжѣ вѣма че ѣрмеазъ а се лѣа ан прїнціпат, дъ-пъ прївїлєгїѣрїле Цзрїї ромънїшї, сз се паз-тєаскз лєї чїнчї ла сѣтз дрєпт вѣмъ ла ло-кѣрїле ѣнде се бор транспорта ан ампзрзціа ноастрѣ, пазтїндѣсе шї шїлїзєчї паралє пн-трѣ анкраж ла цзрмѣрїле Босфорълашї, шї ла чєле де прїн анпрїѣѣрѣла Константінополълашї: іар алт нїмїк сз нъ се маї чєаръ де кзтре вѣмешї шї чєїлалцї сѣлжєѣшї сѣѣт нїчї ѣн фєл де нъмїре. (Ѳа ѣрма.)